

# SLOVENSKI PREDSTANDARD

# SIST EN 471:2003/oprA1:2006

februar 2006

---

---

## Dobro vidna opozorilna obleka za poklicno uporabo – Preskusne metode in zahteve

High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements

**ITEH STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)  
Full standard:  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standard/sist/sist-471-2003-opra1-2006>  
4866-8d3e-162ba6f25a8f/sist-en-471-2003-opra1-2006

---

ICS 13.340.10

Referenčna številka  
SIST EN 471:2003/oprA1:2006(en)

**ITeH STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

Full standard:  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standard/sist/sist-471-2003-opra1-2006-4866-8d3e-162ba6925a8f/sist-en-471-2003-opra1-2006>

ICS

English Version

## High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements

Vêtements de signalisation à haute visibilité pour usage professionnel - Méthodes d'essai et exigences

Warnkleidung - Prüfverfahren und Anforderungen

This draft amendment is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 162.

This draft amendment A1, if approved, will modify the European Standard EN 471:2003. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

**Warning** : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

---

## Contents

Page

Foreword.....	3
1 Modification to Subclause 5.3 Colour fastness of background material and non-fluorescent material after test exposure .....	4
2 Modification to Subclause 5.3.1 Colour fastness to rubbing .....	4
3 Modification to Subclause 5.3.3 Colour fastness - when laundered, dry cleaned, hypochlorite bleached and hot pressed.....	4
4 Modification to Subclause 5.6 Water vapour resistance and water vapour permeability index.....	5
5 Modification to Subclause 5.6.2 Background material made from coated fabrics or laminates .....	5
6 Modification to Subclause 5.6.3 Background material made from textile fabrics .....	5
7 Modification to Annex B Recommendations for wearing time .....	5

**ITEH STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)  
Full standard:  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7af58897-149f-4866-8d3e-162ba6925a8f/sist-en-471-2003-opra1-2006>

## Foreword

This document (EN 471:2003/prA1:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 162 "Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets", the secretariat of which is held by DIN.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

**ITeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)  
Full standard:  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7af58897-149f-4866-8d3e-162ba6925a8f/sist-en-471-2003-opra1-2006>

**1 Modification to Subclause 5.3 Colour fastness of background material and non-fluorescent material after test exposure**

*Delete title and substitute:*

5.3 Colour fastness of background material and all non-fluorescent material layers after test exposure

**2 Modification to Subclause 5.3.1 Colour fastness to rubbing**

*Delete first sentence and substitute:*

The colour fastness (dry) when determined in accordance with ISO 105-A02 shall be at least step 4 of the grey scale.

**3 Modification to Subclause 5.3.3 Colour fastness - when laundered, dry cleaned, hypochlorite bleached and hot pressed**

*Delete subclause 5.3.3 and substitute:*

**5.3.3 Colour fastness - when laundered, dry cleaned, hypochlorite bleached and hot pressed**

According to the care recommendation of the garment the colour fastness shall be determined in accordance with the performance requirements and test methods of Table 3.

**Table 3 — Colour fastnesses**

Care process	Fastness grade of the grey scale at least		Test method
	Background material	Non-fluorescent material without reflective material and combined material	
Laundry	Colour change: 4 to 5 Staining: 4	Staining: 4 to 5	Domestic ISO 105-C06 or Industry ISO 105-C06, E 2S
Dry cleaning	Colour change: 4 Staining: 4	Staining: 4 to 5	ISO 105-D01
Hypochlorite bleaching	Colour change: 4		ISO 105-N01
Hot pressing	Colour change: 4 to 5 Staining: 4	Staining: 4	ISO 105-X11

NOTE In order to determine the colour fastness of non-fluorescent material select the multifibre segment(s) corresponding directly to the fibres of background material.

Specimens shall be dried hanging in air at a temperature not exceeding 60 °C with parts in contact only at the lines of the stitching.

#### **4 Modification to Subclause 5.6 Water vapour resistance and water vapour permeability index**

*Delete title and substitute:*

5.6 Water vapour resistance

#### **5 Modification to Subclause 5.6.2 Background material made from coated fabrics or laminates**

*Delete subclause 5.6.2 and substitute:*

**5.6.2 Background material made from coated fabrics or laminates**

The water vapour resistance shall be classified in accordance with EN 343.

#### **6 Modification to Subclause 5.6.3 Background material made from textile fabrics**

*Delete subclause 5.6.3 and substitute:*

**5.6.3 Background material made from textile fabrics**

The water vapour resistance shall not exceed 5 ( $\text{m}^2 \cdot \text{Pa/W}$ ).

#### **7 Modification to Annex B Recommendations for wearing time**

*Delete Annex B*